

**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
30 July 2010
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Сорок шестая сессия
12–30 июля 2010 года

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации
дискриминации в отношении женщин****Папуа — Новая Гвинея**

1. Комитет рассмотрел сводный первоначальный, второй и третий доклад Папуа — Новой Гвинеи (CEDAW/C/PNG/3) на своих 939-м и 940-м заседаниях, состоявшихся 22 июля 2010 года (см. CEDAW/C/SR.939 и 940). Перечень тем и вопросов Комитета содержится в документе CEDAW/C/PNG/Q/3, а ответы государства-участника — в документе CEDAW/C/PNG/Q/3/Add.1.

Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за ратификацию Конвенции без каких-либо оговорок. Он также выражает признательность государству-участнику за качественную подготовку материалов и откровенное изложение проблем в его сводном первоначальном, втором и третьем докладе, сожалея при этом, что доклад был представлен со значительной задержкой в 13 лет. Кроме того, Комитет отмечает, что доклад был составлен в соответствии с методическими указаниями Комитета в отношении подготовки первоначальных докладов, в том числе со ссылками на общие рекомендации Комитета, и что подготовка доклада осуществлялась на основе проведения консультаций с участием различных государственных органов.

3. Комитет выражает благодарность государству-участнику за направление делегации высокого уровня во главе с министром по делам общинного развития и выражает свою признательность за открытый и конструктивный диалог, который состоялся между делегацией и членами Комитета. Кроме того, Комитет выражает признательность государству-участнику за представление письменных ответов на перечень тем и вопросов, которые были обозначены предсессионной рабочей группой, а также за вступительное заявление и дополнительные уточнения, которые были сделаны в ответ на вопросы, поставленные членами Комитета устно.



4. Комитет отмечает, что государство-участник признает важную роль неправительственных организаций, которые оказывают ему содействие в реализации усилий, направленных на ликвидацию всех форм дискриминации в отношении женщин.

5. Комитет принимает к сведению, что государство-участник крайне подвержено экологическим угрозам, в том числе опасности эрозии береговой полосы и повышения уровня моря в результате изменения климата, а также стихийным бедствиям, отмечая при этом его особое географическое положение, которое ограничивает передвижение и связь.

Позитивные аспекты

6. Комитет приветствует принятие государством-участником в 2009 году закона о защите детей (Lukautim Pikinini), в котором содержится ряд положений, направленных на защиту девочек от дискриминации.

7. Комитет с удовлетворением отмечает ряд предпринятых государством-участником законодательных инициатив в области борьбы с преступлениями сексуального характера, в том числе принятие в 2002 году в рамках пересмотра Уголовного кодекса закона о борьбе с сексуальными правонарушениями и преступлениями в отношении детей, в который было добавлено несколько новых правонарушений, в том числе акты изнасилования жены супругом, которые были классифицированы в зависимости от тяжести нанесенного вреда, и были также более конкретно определены формы сексуального насилия, которым могут подвергаться женщины.

8. Комитет с признательностью отмечает принятие государством-участником ряда стратегий, планов и программ, направленных на улучшение положения женщин и достижение гендерного равенства, в том числе национальный стратегический план на 2010–2050 годы (Перспективы развития Папуа — Новой Гвинеи до 2050 года), в котором предусматривается развитие человеческого потенциала и достижение гендерного равенства, а также расширение прав и возможностей молодежи и женщин в качестве основных направлений борьбы за достижение гендерного равенства и активизацию участия населения.

Основные области озабоченности и рекомендации

9. Комитет напоминает об обязанности государства-участника систематически и непрерывно выполнять все положения Конвенции. Он считает, что государство-участник должно уделять первоочередное внимание озабоченностям и рекомендациям, изложенным в настоящих заключительных замечаниях, в период до представления следующего периодического доклада. Поэтому Комитет настоятельно призывает государство-участник сосредоточить при принятии мер по их осуществлению свое внимание на этих областях и представить информацию о принятых мерах и достигнутых результатах в своем следующем периодическом докладе. Он призывает государство-участник направить настоящие заключительные замечания всем соответствующим министерствам, а также в парламент и органы судебной системы, чтобы обеспечить их осуществление в полном объеме.

Парламент

10. Комитет, вновь подтверждая, что правительство несет главную ответственность и целиком отвечает за полное выполнение государством-участником его обязательств по Конвенции, при этом подчеркивает, что Конвенция имеет обязательную юридическую силу для всех ветвей власти, и предлагает государству-участнику содействовать тому, чтобы его национальный парламент предпринял в надлежащих случаях в соответствии со своими процедурами необходимые шаги для выполнения этих заключительных замечаний и обеспечения представления правительством следующего доклада в соответствии с Конвенцией.

Статус Конвенции

11. Комитет отмечает, что в настоящее время государство-участник рассматривает возможность разработки подхода по включению норм Конвенции во внутригосударственное законодательство, и что министерство юстиции и генеральная прокуратура проводят законодательный обзор внутренних законов на предмет их соответствия нормам Конвенции. Тем не менее Комитет озабочен тем, что, несмотря на ратификацию Конвенции в 1995 году, ее положения еще не наделены конституционным законом или актом парламента статусом норм внутреннего законодательства и не составляют неотъемлемую часть внутреннего законодательства Папуа — Новой Гвинеи, а потому они не имеют юридической силы в стране.

12. Комитет настоятельно призывает государство-участника приступить без каких-либо задержек к включению всех положений Конвенции во внутригосударственное законодательство, придав нормам Конвенции юридическую силу и обеспечив возможность их использования в качестве правовой базы для ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и достижения гендерного равенства.

Определение равенства

13. Комитет с озабоченностью отмечает, что Конституция Папуа — Новой Гвинеи не содержит запрета на дискриминацию по признаку пола и поэтому дискриминация по признаку половой или гендерной принадлежности разрешена законом. Комитет озабочен также тем, что ни в Конституции, ни в других законодательных актах не закреплён принцип равенства мужчин и женщин и не содержится определения дискриминации в отношении женщин в той формулировке, которая дана в статье 1 Конвенции и которая включает прямую и косвенную дискриминацию и распространяется на акты юридических и физических лиц в соответствии со статьей 2. Тем не менее Комитет с интересом отмечает заявление делегации о том, что вопрос об определении равенства будет решен в ходе разработки основного закона о гендерном равноправии.

14. Комитет рекомендует государству-участнику в полном объеме и без задержек включить в Конституцию или в другие надлежащие законодательные акты, в частности в основной закон о гендерном равноправии, принцип равенства между женщинами и мужчинами и запрещение дискриминации по признаку пола в соответствии с определением, которое содержится в статье 1 Конвенции. Комитет далее рекомендует принять эф-

фективное законодательство по обеспечению соблюдения запрета на дискриминацию по сексуальному и гендерному признаку.

Пропаганда Конвенции

15. Комитет, отмечая определенные усилия государства-участника по пропаганде Конвенции в стране, в том числе в партнерстве с неправительственными организациями и международным сообществом, при этом обеспокоен тем, что Конвенция не переведена на основные языки этой страны и что жители недостаточно знают о правах женщин, закрепленных в Конвенции, о поставленной задаче достижения реального равенства между мужчинами и женщинами, как оно определено в Конвенции, и о существовании общих рекомендаций Комитета, которые не известны широким слоям населения, в том числе работниками всех ветвей власти и органов судебной системы на всех уровнях.

16. Комитет рекомендует государству-участнику перевести текст Конвенции на все основные местные языки и обеспечить широкое распространение и пропаганду Конвенции и других законодательных актов, в частности разъяснение смысла и сферы охвата понятий прямой и косвенной дискриминации, а также понятий формального и реального равенства женщин и мужчин. Комитет настоятельно призывает государство-участника принять все надлежащие меры по обеспечению того, чтобы Конвенция была широко известна и применялась всеми ветвями власти в качестве правовой базы при принятии любых законов, судебных решений и стратегий в области достижения гендерного равенства и улучшения положения женщин. Комитет также призывает государство-участника обеспечить, чтобы Конвенция и соответствующее внутреннее законодательство стали составной частью процесса обучения и подготовки кадров правоохранительных и судебных органов, в том числе судей, адвокатов и прокуроров, с тем чтобы в стране укоренилась правовая культура, способствующая достижению равенства женщин и недопущению дискриминации.

Доступ к правосудию

17. Комитет, отмечая плюралистический характер правовой системы, функционирующей в Папуа — Новой Гвинее, озабочен тем, что, несмотря на верховенство Конституции и государственных законов в стране, суды в деревнях применяют преимущественно нормы обычного права, что способствует сохранению дискриминации в отношении женщин. Комитет также обеспокоен существованием барьеров, которые препятствуют доступу женщин к правосудию, в том числе географической удаленностью от места расположения судебных органов, отсутствием правовой помощи, отсутствием информации об их правах и отсутствием у женщин ресурсов для доступа к услугам адвокатов.

18. Комитет настоятельно призывает государство-участника обеспечить, чтобы при принятии решений местные суды в деревнях применяли принципы равенства и недискриминации, закрепленные в статье 1 Конвенции. Комитет настоятельно призывает также государство-участника предпринять шаги по пропаганде прав женщин среди населения, в том числе среди членов деревенских судов, сотрудников правоохранительных органов и особенно среди женщин. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы информация о нормах Конвенции предоставлялась

женщинам с использованием всех надлежащих каналов, включая средства массовой информации, такие как радио и Интернет, а также распространялась по традиции устно. Комитет далее рекомендует государству-участнику восстановить практику оказания правовой помощи женщинам в гражданских делах, с тем чтобы они могли отстаивать свои права в гражданских судах.

Механизмы рассмотрения юридических жалоб, включая национальное учреждение по правам человека

19. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не имеет всеобъемлющей и эффективной правовой системы получения жалоб, и выражает сожаление по поводу отсутствия данных относительно количества жалоб, поданных женщинами, и об итогах их рассмотрения. Комитет принимает к сведению представленную информацию о том, что государство-участник планирует создать национальное учреждение по правам человека в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы; см. резолюцию 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение).

20. Комитет настоятельно призывает государство-участника укрепить его систему рассмотрения юридических жалоб для обеспечения того, чтобы все женщины имели эффективный доступ к правосудию. Государству-участнику рекомендуется ускорить процесс создания национального учреждения по правам человека в соответствии с Парижскими принципами и обеспечить, чтобы такое учреждение было наделено широким мандатом в области защиты прав человека, а также было обеспечено достаточными людскими, финансовыми и техническими ресурсами для его эффективного функционирования и чтобы его состав и его деятельность определялись с учетом гендерных аспектов и были в полной мере ориентированы на задачу поощрения и защиты прав человека женщин. Комитет далее рекомендует государству-участнику собирать данные о количестве жалоб, поданных женщинами, о характере полученных жалоб, а также об итогах их рассмотрения, и включить такую информацию в свой следующий периодический доклад.

Национальный механизм по улучшению положения женщин

21. Комитет приветствует создание бюро по вопросам развития женщин. Вместе с тем Комитет обеспокоен отсутствием в представленной информации сведений о том, как работает этот национальный механизм в области защиты прав женщин, прежде всего каким образом он контролирует положение женщин во всех областях. В этой связи Комитет с озабоченностью отмечает, что Бюро не имеет институциональных полномочий, потенциала и ресурсов для эффективного содействия осуществлению Конвенции и обеспечению координации усилий в области достижения гендерного равенства во всех секторах и на всех уровнях власти, включая сельские и отдаленные районы.

22. Комитет призывает государство-участника оперативно укрепить свой национальный механизм, а именно Бюро по вопросам развития женщин, обеспечив его достаточными людскими, финансовыми и техническими ресурсами и наделив мандатом и полномочиями принимать решения, необ-

ходимые для координации усилий и эффективной работы, направленной на содействие расширению и достижению гендерного равенства. Он также просит государство-участника укрепить механизм оценки эффективности принятых мер в целях обеспечения того, чтобы такие меры достигали поставленных целей и задач.

Временные специальные меры

23. Отмечая определенные усилия, прилагаемые государством-участником для применения временных специальных мер в области политического участия, Комитет, тем не менее, обеспокоен тем, что временные специальные меры в соответствии с его общей рекомендацией № 25 не применяются систематически в качестве необходимой стратегии для достижения фактического или существенного равенства между мужчинами и женщинами во всех областях Конвенции, включая занятость, образование и другие области общественной жизни.

24. Комитет призывает государство-участника ознакомить всех соответствующих должностных лиц с концепцией временных специальных мер, описанных в пункте 1 статьи 4 Конвенции, как она толкуется Комитетом в его общей рекомендации № 25. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность применения различных видов временных специальных мер в областях, где женщины недопредставлены или находятся в неблагоприятных условиях, и направить дополнительные ресурсы туда, где необходимо, с целью ускорить улучшение положения женщин. Комитет также рекомендует государству-участнику включить в свое законодательство конкретные положения о применении временных специальных мер, содействующие их использованию как в государственном, так и в частном секторах.

Традиционные виды практики и стереотипы

25. Комитет отмечает богатую культуру и традиции государства-участника и их значение в повседневной жизни. Тем не менее Комитет выражает свою серьезную обеспокоенность в связи с сохранением пагубных норм, обычаев и традиций, а также патриархального уклада и глубоко укоренившихся стереотипов в отношении ролей, обязанностей и статуса женщин и мужчин во всех сферах жизнедеятельности. К ним относятся многоженство, выкуп за невесту (*daava*), стереотипы «добропорядочной» женщины, традиционное представление о главенстве «Мужчины-хозяина» и обычай включать женщин в качестве части компенсационного платежа. Комитет обеспокоен тем, что такие обычаи и виды практики ведут к укоренению дискриминации в отношении женщин и девочек, находят свое отражение в неблагоприятном и неравном положении женщин во многих областях, включая образование, общественную жизнь и сферу принятия решений, и являются причиной сохранения насилия в отношении женщин, а также тем, что государство-участник пока не предприняло последовательных и систематических действий для изменения или искоренения стереотипов и негативных традиционных ценностей и видов практики.

26. Комитет предлагает государству-участнику рассматривать культуру и традиции как динамические аспекты жизни и социальных устоев страны, которые, следовательно, могут быть подвержены изменениям. Он настоятельно призывает государство-участника безотлагательно разработать

всеобъемлющую стратегию, включая законодательство, для изменения или искоренения традиционных видов практики и стереотипов, являющихся дискриминационными в отношении женщин, в соответствии со статьями 2, 2(f) и 5(a) Конвенции. Такая стратегия должна предусматривать информационно-просветительские кампании среди женщин и мужчин из всех слоев общества, включая старост, лидеров островных общин и церковников, которые должны проводиться в сотрудничестве с организациями гражданского общества и женскими организациями. Комитет призывает государство-участника использовать нетрадиционные методы для обеспечения более глубокого понимания молодежью и взрослыми вопросов равенства между женщинами и мужчинами и сотрудничать с системой образования, как формальной, так и неформальной, и со средствами массовой информации в целях представления роли женщин в позитивном и нестереотипном свете. Он также просит государство-участника создать соответствующие механизмы контроля и регулярно анализировать прогресс, достигнутый в деле выполнения установленных в этой связи показателей. Государству-участнику предлагается проводить исследования по этому вопросу, в том числе на удаленных островах, использовать полученные результаты для осуществления подготовленных мероприятий и обращаться к международному сообществу за необходимой помощью в достижении этой цели.

Пытки и убийства женщин и девочек, обвиняемых в колдовстве

27. Отмечая, что государство-участник учредило в составе Комиссии по реформированию конституционного законодательства рабочий комитет для пересмотра закона о черной магии и связанных с ней убийствах, Комитет, тем не менее, выражает свою серьезную обеспокоенность в связи с сообщениями о жестоких пытках и убийствах женщин и девочек, и особенно старух, обвиняемых в колдовстве, и особую обеспокоенность по поводу того, что число жертв среди женщин растет. Комитет сожалеет по поводу отсутствия информации о распространенности этого явления, а также о любых случаях расследования, судебного преследования и наказания виновных. Комитет подчеркивает, что эта пагубная практика является серьезным нарушением прав человека девочек и женщин и обязательств государства-участника в соответствии с Конвенцией.

28. Комитет настоятельно призывает государство-участника принять безотлагательные и эффективные меры по расследованию таких случаев пыток и убийства женщин и девочек, и особенно старух, на основе обвинений в колдовстве и черной магии, осудить и наказать виновных в совершении таких актов и не допускать повторения таких случаев в будущем. Комитет призывает государство-участника ускорить пересмотр закона о черной магии и связанных с ней убийствах и усилить применение соответствующего законодательства. Комитет настоятельно призывает государство-участника активизировать информационно-пропагандистские и просветительские усилия, рассчитанные на женщин и мужчин, при поддержке гражданского общества и участия общины и сельских старост и религиозных руководителей, в целях искоренения такой практики.

Насилие в отношении женщин

29. Высоко оценивая законодательные поправки в Уголовный кодекс, касающиеся сексуальных правонарушений, а также поправки 2003 года в Закон о доказывании об оказании помощи жертвам гендерного насилия, Комитет, тем не менее, выражает глубокую обеспокоенность по поводу непрекращающихся актов насилия в отношении женщин, включая сексуальное насилие в семье и в общине, и отсутствия информации и статистических данных о характере, распространенности и причинах такого насилия. Комитет особенно обеспокоен тем, что такие акты насилия считаются обществом вполне допустимыми и поэтому замалчиваются и остаются безнаказанными, а также тем, что таким образом не все случаи насилия регистрируются. Комитет озабочен также сообщениями о практике традиционных извинений в качестве формы урегулирования правонарушений, совершаемых в отношении женщин, в том числе в сельских судах. Комитет обеспокоен далее отсутствием всеобъемлющих правовых рамок для рассмотрения любых форм насилия в отношении женщин. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что имеется недостаточно служб оказания помощи потерпевшим и защитных и правоприменительных мер. Он обеспокоен также нехваткой приютов и безопасного жилья, консультаций и других служб. Комитет также выражает свою глубокую обеспокоенность в связи с сообщениями о сексуальных надругательствах над женщинами после задержания и во время содержания под стражей в полиции, совершаемых как сотрудниками полиции, так и задержанными мужского пола, иногда в виде коллективного изнасилования, а также в связи с тем, что такие надругательства редко регистрируются и расследуются и что виновные в их совершении не подвергаются судебному преследованию и наказанию.

30. Комитет обращает внимание государства-участника на углубленное исследование Генерального секретаря по всем формам насилия в отношении женщин (A/61/122/Add.1 и Corr.1) и настоятельно призывает государство-участника принять его содержание к сведению и уделить первоочередное внимание разработке и осуществлению всеобъемлющей стратегии по борьбе со всеми формами насилия в отношении женщин в соответствии с общей рекомендацией № 19. Он также призывает государство-участника предпринять шаги для обеспечения упразднения традиционных извинений и повышения осведомленности общественности, в том числе через средства массовой информации и учебные программы, о том, что любые формы насилия в отношении женщин, включая насилие в семье и сексуальное насилие, являются формой дискриминации согласно Конвенции и недопустимы. Комитет призывает далее государство-участника обеспечить, чтобы женщины и девочки, ставшие жертвами насилия, имели прямой доступ к эффективным средствам правовой защиты и помощи, включая приюты и безопасное жилье. Комитет рекомендует организовать учебную подготовку для сотрудников судебных органов и государственных учреждений, в частности для персонала правоохранительных органов и служб здравоохранения, с тем чтобы они были осведомлены о всех формах насилия в отношении женщин и могли оказывать надлежащую помощь потерпевшим. Он рекомендует далее государству-участнику активизировать усилия по сбору данных и создать механизм контроля и оценки, который регулярно анализировал бы результативность и эффективность мер, направленных на предотвращение и искоренение насилия в отношении

женщин. Он предлагает государству-участнику обращаться к международному сообществу за помощью в усилиях по осуществлению таких всеобъемлющих ответных действий. Кроме того, он настоятельно призывает государство-участника принять необходимые меры по обеспечению того, чтобы насилие в условиях содержания под стражей со стороны должностных лиц, включая акты сексуального надругательства в отношении женщин и девочек, подвергалось судебному преследованию и наказанию как тяжкое преступление.

Торговля людьми и эксплуатация проституции

31. Комитет принимает к сведению, что государство-участник находится в процессе ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию. Тем не менее Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие каких-либо конкретных законов, касающихся проблем, связанных с торговлей людьми. Он также обеспокоен отсутствием информации и данных о распространенности случаев эксплуатации проституции и торговли людьми в государстве-участнике, ростом числа молодых женщин в возрасте от 16 до 24 лет, занимающихся проституцией, и незначительным числом мер и санкций, принимаемых государством. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу трансграничной торговли людьми, связанной с коммерческой секс-индустрией, а также ужесточения эксплуатации труда.

32. Комитет призывает государство-участника подготовить и принять законодательные рамки о торговле людьми, включая предотвращение торговли людьми, своевременное судебное преследование и наказание лиц, занимающихся торговлей людьми, предоставление защиты от торговцев людьми/агентов и качественную поддержку и программы для пострадавших. Комитет просит государство-участника включить в свой следующий доклад информацию и данные о распространенности случаев эксплуатации проституции и торговли людьми. Комитет рекомендует государству-участнику проводить исследования и опросы для этой цели и, при необходимости, обратиться за международной помощью. Комитет также рекомендует государству-участнику ускорить процесс ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию. Комитет настоятельно призывает продолжать сотрудничество со странами происхождения в отношении мер по предотвращению торговли людьми и судебному преследованию виновных, а также в отношении защиты пострадавших.

Участие в политической и общественной жизни

33. Комитет приветствует подготовку законопроекта о равенстве и участии, находящегося в настоящее время на рассмотрении в парламенте, в котором предусматривается резервирование 22 мест в парламенте для женщин (по одному на каждую из 22 провинций). Тем не менее Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу очень низкой представленности женщин в парламенте и низких уровней участия женщин в других областях общественной и политиче-

ской жизни, особенно на высших уровнях в сфере принятия решений, местного управления, судебной системы, включая сельские суды и международную гражданскую службу. Комитет также обеспокоен в связи с практикой «семейного голосования», согласно которой один из членов семьи (обычно глава домохозяйства мужского пола) участвует в голосовании от имени других членов семьи, или члены семьи заполняют избирательные бюллетени совместно.

34. Комитет настоятельно призывает государство-участника оперативно принять в парламенте законопроект о равенстве и участии, с резервированием 22 мест в парламенте для женщин. Комитет призывает также государство-участник принять все соответствующие меры для увеличения числа женщин на выборных и назначаемых должностях на всех уровнях, во исполнение статей 7 и 8 Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику принять конкретные меры, включая временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции, общими рекомендациями №№ 23 и 25 Комитета и установить конкретные задачи и сроки в целях ускорения роста представленности женщин во всех сферах общественной жизни. Он также рекомендует государству-участнику проводить информационно-просветительские кампании, в том числе в отношении цели принятия временных специальных мер, таких как квоты, в качестве необходимой стратегии для обеспечения фактического равенства женщин, и акцентировать внимание на важности для общества в целом всестороннего и равного участия женщин на руководящих должностях во всех секторах и на всех уровнях. Комитет также призывает государство-участника принять меры по расширению возможностей женщин на отдаленных островах, с тем чтобы они могли на равных участвовать в жизни островов. Комитет рекомендует государству-участнику тщательно следить за эффективностью принимаемых мер и достигнутыми результатами и призывает его продолжать, по мере необходимости, использовать в этой связи целевые показатели и квоты.

Регистрация рождений

35. Комитет отмечает, что у Управления регистрации актов гражданского состояния министерства по делам общинного развития имеется программа обязательной регистрации рождений и браков, но при этом Комитет выражает озабоченность по поводу того, что лишь незначительная доля населения регистрирует свои браки и что это может отрицательно сказываться на правовом статусе женщин.

36. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры для обеспечения своевременной регистрации всех рождений и браков и меры по повышению степени осведомленности на всей территории страны, особенно в сельских и отдаленных районах, о важности регистрации рождений для обеспечения равноправия женщин.

Образование

37. Комитет приветствует проведение с 2002 года политики обеспечения гендерного равенства в области образования для устранения гендерных пробелов на всех уровнях образования. Он также приветствует осуществление с 2005 года 10-летнего плана в области образования (2005–2014 годы), но выражает оза-

боченность по поводу отсутствия информации о конкретных бюджетных ассигнованиях на сектор образования, в том числе на осуществление этого плана, а также Бугенвильского плана в области образования. У Комитета также вызывает озабоченность отсутствие сравнительного анализа данных, касающихся проектных долей учащихся, оставляющих учебу и грамотных в разбивке по полу и городским и сельским районам. У него далее вызывают озабоченность традиционные взгляды, препятствующие образованию девочек, а также то, что доля закончивших учебу среди девочек гораздо ниже, чем среди мальчиков. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник еще не достигло своих национальных показателей по Цели 2 (всеобщее образование) и Цели 3 (равенство мужчин и женщин), сформулированным в Декларации тысячелетия, и подчеркивает, что образование имеет ключевое значение для улучшения положения женщин и девочек и что низкий уровень образования женщин и девочек по-прежнему является одним из наиболее серьезных препятствий для всестороннего осуществления ими своих прав человека. Комитет отмечает, что государство-участник начало проводить политику «абсолютной нетерпимости» в этом отношении, но при этом у него вызывает глубокую озабоченность высокий уровень сексуальных домогательств и насилия в отношении девочек в школах, в том числе со стороны преподавателей-мужчин, а также высокие показатели их исключения из школы или недопущения к учебе по причине беременности.

38. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать укреплять свои усилия в соответствии со статьей 10 Конвенции за счет осуществления своего 10-летнего плана в области образования и Бугенвильского плана в области образования для обеспечения девочкам равного доступа ко всем уровням образования в соответствии с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия. Комитет также рекомендует государству-участнику принять эффективные меры для ликвидации традиционных взглядов, которые могут создавать препятствия для образования девочек и женщин, и необходимые шаги для обеспечения девочкам и женщинам равного доступа ко всем уровням образования и их удержания в учебных заведениях. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику принять меры, включая создание механизмов контроля и принятия мер наказания, для обеспечения того, чтобы беременные ученицы оставались в школе во время беременности и возвращались в нее после родов. Комитет настоятельно призывает государство-участник выделять необходимые бюджетные средства для осуществления различных проектов и программ и просит государство-участник представить в его следующем докладе информацию о принятых мерах и их эффективности в гендерном отношении. Он также призывает проанализировать и улучшить свои статистические данные в области образования и обеспечить освещение во всех школах вопросов, касающихся прав человека. Комитет далее призывает государство-участник активизировать свои усилия по ликвидации в сфере образования дискриминации и насилия, в том числе за счет повышения степени осведомленности и подготовки должностных лиц, преподавателей и учащихся в системе образования, информирования детей через средства массовой информации, поощрения формирования межкультурных взглядов в системе образования и создания механизмов по представлению информации и отчетности для обеспечения привлечения к

ответственности виновных в совершении актов сексуального насилия в отношении девочек.**Занятость**

39. Комитет приветствует принятие в 2004 году Закона о регулировании и развитии неформального сектора и отмечает, что министерство труда и производственных отношений приступило к осуществлению программы обзора трудового законодательства, в рамках которой был подготовлен законопроект о производственных отношениях, предусматривающий создание апелляционной системы. Комитет также приветствует тот факт, что государство-участник ратифицировало 24 важные конвенции Международной организации труда. Вместе с тем Комитет выражает озабоченность по поводу того, что в докладе содержится ограниченный объем данных о положении женщин в составе трудовых ресурсов, что не позволяет ему получить четкое представление об участии женщин в трудовой деятельности в городских и сельских районах, уровнях безработицы, разнице в оплате труда между мужчинами и женщинами и вертикальной и горизонтальной сегрегации трудовых ресурсов. Он также выражает сожаление по поводу отсутствия информации о трудовых правах женщин, включая защиту от сексуальных домогательств.

40. **Комитет просит государство-участник обеспечить для женщин равные возможности на рынке труда в соответствии со статьей 11 Конвенции. Он призывает государство-участник пересмотреть свое трудовое законодательство и обеспечить, чтобы его действие распространялось на государственный и частный секторы при принятии мер по обеспечению его соблюдения. Комитет также призывает государство-участник разработать нормативные рамки для деятельности неформального сектора в целях обеспечения доступа к социальному обеспечению, а также пособиям и льготам. Он далее призывает государство-участник представить его в следующем докладе подробную информацию, в том числе в разбивке по полу; аналитические данные о положении женщин в области занятости как в формальном, так и неформальном секторах и динамике развития тенденций в этой области; и информацию о принятых мерах и их последствиях в плане обеспечения для женщин равных возможностей в сфере занятости, в том числе в новых областях занятости и предпринимательской деятельности. Комитет просит государство-участник представить в его следующем периодическом докладе подробную информацию о законоположениях, контроле за их осуществлением и обеспечением их соблюдения; равной оплате за труд равной ценности; и существующих механизмах для рассмотрения жалоб, а также статистическую информацию об их использовании женщинами и результатах их работы. Он также просит государство-участник представить информацию о принятых законодательных и других мерах для защиты женщин от сексуальных домогательств по месту работы.**

Здравоохранение

41. Комитет отмечает существование различных стратегий и программ и признает наличие проблем географического характера, но при этом у него вызывает озабоченность то, что женщины, особенно на отдаленных островах, испытывают трудности с получением доступных и надлежащих медицинских услуг.

Комитет отмечает с озабоченностью, что продолжительность жизни женщин в государстве-участнике меньше, чем у мужчин, и он выражает серьезную озабоченность по поводу высокого показателя материнской смертности (930 на 100 000 живорождений), а также высокого показателя детской смертности. У Комитета также вызывает озабоченность то, что в соответствии с законом аборт является преступным деянием, караемым лишением свободы сроком на семь лет без каких бы то ни было исключений, и что этот запрет вынуждает женщин производить небезопасные, незаконные аборты с вытекающими из них рисками для их жизни и здоровья. Подпольные аборты являются одной из основных причин материнской смертности, и Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия данных о показателе материнской смертности в результате небезопасных абортов. У Комитета также вызывают озабоченность неадекватный характер информации и услуг в области профилактической медицинской помощи, в том числе по вопросам охраны сексуального и репродуктивного здоровья, низкие показатели использования противозачаточных средств и высокие показатели подростковой беременности и распространения заболеваний, передаваемых половым путем. Помимо этого, у Комитета вызывает озабоченность то, что достаточное внимание, возможно, уделяется не всем областям здравоохранения, включая охрану психического здоровья и предоставление услуг тем женщинам, которые могут нуждаться в специальном уходе, таким, как женщины и девочки-инвалиды.

42. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять конкретные меры для улучшения положения во всех аспектах системы здравоохранения в интересах женщин в соответствии со статьей 12 Конвенции и общей рекомендацией № 24 Комитета по вопросу о женщинах и здравоохранении для эффективного удовлетворения различных потребностей в области общей охраны здоровья и конкретных соответствующих потребностей женщин, в том числе тех, кто нуждается в специальной помощи. Он призывает государство-участник обеспечить уделение надлежащего внимания информации и услугам в области профилактической медицинской помощи, особенно по вопросам охраны сексуального и репродуктивного здоровья, и предоставление более широкого доступа к таким услугам для женщин на отдаленных островах. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть законодательство, касающееся абортов, в целях отмены положений о мерах наказания для женщин, сделавших аборт, и предоставления им доступа к услугам высокого уровня для ликвидации последствий небезопасных абортов. Он просит государство-участник представить в его следующем периодическом докладе данные о показателе материнской смертности, обусловленной небезопасными абортами. Он также просит государство-участник активизировать и расширить свои усилия, направленные на предупреждение подростковой беременности и профилактику заболеваний, передаваемых половым путем, за счет повышения степени осведомленности о вопросах планирования семьи, включая использование противозачаточных средств, и о предоставляемых услугах. Это должно включать предоставление всеобъемлющих и учитывающих интересы молодежи услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья, осуществление программ укрепления доверия и включение в учебные программы формальной и неформальной систем образования полового воспитания для мальчиков и девочек в разбивке по возрастным группам. В таких программах должны учитываться традиции

и проблемы физического характера, с которыми сталкиваются женщины в сельских районах.

ВИЧ/СПИД

43. Комитет отмечает представление информации о различных важных инициативах, предпринятых государством-участником для профилактики ВИЧ/СПИДа и борьбы с ними, включая Закон 2003 года о профилактике и лечении ВИЧ/СПИДа и Национальный стратегический план для борьбы с ВИЧ/СПИДом на 2006–2010 годы, но при этом Комитет отмечает с глубокой озабоченностью, что в государстве-участнике наблюдается серьезная эпидемия: из 6,5 миллиона человек инфицированы 1,5 процента, причем ВИЧ особо широко распространен среди женщин и девочек, которые составляют 60 процентов лиц, инфицированных ВИЧ. У Комитета вызывает особую озабоченность то, что инфицирование девочек и женщин происходит раньше, чем у мальчиков и мужчин; среди лиц женского пола в возрасте от 15 до 29 лет инфицированных в два раза больше, чем среди лиц мужского пола той же возрастной группы; и среди девушек в возрасте от 15 до 19 лет наблюдается самый высокий показатель инфицирования ВИЧ/СПИДом в стране, в четыре раза превышающий показатель среди мальчиков того же возраста. В связи с этим у Комитета вызывает озабоченность то, что женщины и девочки, возможно, являются особо уязвимыми по отношению к инфицированию в силу существования особых гендерных норм и сохранения неравных отношений между мужчинами и женщинами и что более низкий статус женщин и девочек может ограничивать их способность договариваться о безопасном сексе и повышать их уязвимость по отношению к инфицированию.

44. Комитет рекомендует государству-участнику принимать постоянные и последовательные меры для ликвидации последствий ВИЧ/СПИДа для женщин и девочек, а также их последствий для общества и семьи. Он настоятельно призывает государство-участник уделять повышенное внимание расширению прав и возможностей женщин, четким и реальным образом учитывать гендерную проблематику в своих стратегиях и программах борьбы с ВИЧ/СПИДом и расширять участие мужчин в деятельности по принятию всех соответствующих мер. Государству-участнику рекомендуется проводить информационно-пропагандистские кампании на всей своей территории и среди государственных служащих по вопросам, касающимся профилактики, защиты и сохранения конфиденциальности в целях систематизации и обобщения подходов к различным государственным секторам. Комитет рекомендует государству-участнику представить в его следующем докладе информацию о мерах, принятых в этом отношении, а также о наблюдающихся проблемах и достигнутых результатах.

Сельские женщины

45. Комитет отмечает, что более двух третей населения проживает за пределами городов, где большинство женщин занимаются натуральным хозяйством. Отмечая, что государство-участник приступило к реализации различных проектов, программ и мер в области развития, в том числе на отдаленных островах и в отдаленных районах, Комитет в то же время выражает озабоченность в связи с тем, что в таких проектах в области развития не всегда могут учитываться гендерные аспекты. У Комитета далее вызывает озабоченность то, что широкое

распространение нищеты среди женщин и их плохое социально-экономическое положение являются одними из причин нарушения прав человека женщин и дискриминации в отношении женщин. Он особенно обеспокоен положением сельских женщин, особенно с учетом плохих условий их жизни и отсутствия доступа к системе правосудия, медицинской помощи, землевладению, наследованию, образованию и общинным услугам, а также недостаточно активного участия в процессах принятия решений на общинном уровне. Комитет также выражает озабоченность по поводу отсутствия у женщин доступа к кредитным и банковским услугам, что серьезно ограничивает их участие в мелкой предпринимательской деятельности, причем это обусловлено тем, что у большинства женщин не имеется под управлением или в собственности земельных или других основных ресурсов, которые, как правило, приходится использовать в качестве залогового обеспечения для получения банковских кредитов.

46. Комитет настоятельно призывает государство-участник непосредственно включать в планы и стратегии национального развития компонент гендерного равенства, в частности во все планы и стратегии, которые нацелены на сокращение масштабов нищеты и устойчивое развитие. Он настоятельно призывает государство-участник обращать особое внимание на потребности сельских женщин, обеспечивая, чтобы они участвовали в процессе принятия решений и имели полный доступ к правосудию, здравоохранению, наследованию, образованию и общинным услугам. Комитет также настоятельно призывает государство-участник принять надлежащие меры по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин применительно к праву собственности и наследованию в отношении земли и обеспечить, чтобы женщины принимали участие в процессе принятия решений и имели доступ к возможностям, приносящим доход, в том числе доступ к обучению, рынкам и кредиту. Комитет призывает государство-участник обеспечить учет гендерных аспектов во всех планах и стратегиях сокращения масштабов нищеты и рекомендует государству-участнику вести сбор данных о положении сельских женщин и включить такие данные и анализ в его следующий периодический доклад. Комитет призывает государство-участник добиваться в этой связи помощи международного сообщества.

Группы женщин, находящиеся в особо трудных условиях

47. Принимая к сведению заявление делегации о том, что государство-участник прорабатывает возможность создания базы для стратегии социальной защиты в отношении определенных находящихся в наиболее трудных условиях групп, Комитет с озабоченностью отмечает, что в настоящее время не существует механизмов социальной защиты и директивных рамок для решения проблем женщин, относящихся к таким ущемленным группам, помимо семейной солидарности. Он выражает сожаление в связи с крайне ограниченным объемом информации и статистических данных об уязвимых группах женщин, включая пожилых женщин, женщин-инвалидов и женщин-мигрантов, которые часто страдают одновременно от целого ряда форм дискриминации, особенно в плане доступа к образованию, трудоустройству и здравоохранению. Комитет также озабочен заявлением в докладе государства-участника о том, что еще одним потенциально вредным культурным обычаем, в результате которого многие дети подвергаются риску, является практика официального и неофициального

ного усыновления или передачи на воспитание детей, прежде всего детей дальних родственников, и он выражает сожаление в связи с отсутствием информации о масштабах такой практики, а также мерах, принимаемых для защиты этих детей.

48. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем докладе всестороннюю картину фактического положения находящихся в особо трудных условиях групп женщин, включая пожилых женщин, женщин-инвалидов и женщин-мигрантов, во всех областях, охватываемых Конвенцией, а также информацию о конкретных программах и достижениях. Комитет также просит государство-участник представить информацию о масштабах официального и неофициального усыновления или передачи на воспитание детей, а также о мерах, принятых для защиты этих детей.

Семейные отношения

49. Комитет выражает озабоченность в связи с наличием целого ряда брачных систем, которые применяются в государстве-участнике, и обеспокоен тем, что минимальный возраст для вступления в брак составляет 16 лет для девушек и 18 лет для юношей. Комитет выражает особую озабоченность в связи с практикой полигамии, уплатой выкупа за невесту, ранними браками и принудительными или сводными браками, а также в связи с тем, что сохраняются другие виды дискриминационной обычной практики, особенно в сельских и отдаленных общинах, в отношении, в частности, брака и развода, а также семейных отношений, включая наследование.

50. Комитет настоятельно призывает государство-участник согласовать свое гражданское, каноническое и обычное право со статьей 16 Конвенции и ускорить реформу в отношении законов, касающихся брака и семейных отношений, с тем чтобы привести свою законодательную базу в соответствие со статьями 15 и 16 Конвенции. Такой процесс должен осуществляться на основе широкого участия и включать лидеров местных общин и религиозных лидеров, а также женщин из гражданского общества. Комитет призывает государство-участник повысить минимальный возраст для вступления в брак до 18 лет как для юношей, так и для девушек в соответствии с международными стандартами. Комитет также призывает государство-участник принять меры для ликвидации полигамии в соответствии с общей рекомендацией № 21 Комитета о равноправии в браке и семейных отношениях. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику незамедлительно провести исследование проблемы брака и развода, включая наследование, с тем чтобы это было учтено в стратегиях реформ.

Автономный район Бугенвилль

51. Комитет, осознавая необходимость в устойчивом мире и примирении в постконфликтном обществе и положение в автономном районе Бугенвилль, выражает озабоченность в связи с ограниченным участием женщин в формальных процессах принятия решений в постконфликтном районе и в связи с тем, что женщины и мужчины — ветераны войны, по всей видимости, не могут

пользоваться равным признанием и реабилитацией, включая общее и психическое медицинское обслуживание.

52. Комитет призывает государство-участник принять необходимые меры для обеспечения участия женщин в установлении мира и примирения в Бугенвилле, в том числе посредством предоставления им равных возможностей и участия в процессах принятия решений во всех областях развития. Он также призывает государство-участник обеспечить, чтобы женщины и мужчины, являющиеся ветеранами войны, пользовались равным признанием и реабилитацией, включая общее и психическое медицинское обслуживание. Комитет призывает далее государство-участник обеспечить, чтобы правительство автономного района Бугенвилль приняло меры, должным образом учитывающие резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности.

Сбор и анализ данных

53. Отмечая, что был представлен ограниченный объем статистических данных и что государство-участник создает в Управлении по вопросам развития женщин базу данных, дезагрегированную по признаку пола, Комитет выражает озабоченность в связи с ограниченным наличием данных, разукрупненных по признакам пола и этнической принадлежности в отношении нескольких областей, охватываемых Конвенцией, при том что эти данные необходимы для точной оценки положения женщин и сознательного целенаправленного стратегического планирования и систематического отслеживания и оценки достигнутого прогресса и складывающихся тенденций в области достижения фактического равенства во всех областях, охватываемых Конвенцией.

54. Комитет призывает государство-участник продолжать наращивать сбор всеобъемлющих данных, дезагрегированных по полам, а также поддающихся измерению показателей для оценки тенденций в положении женщин и прогресса в деле достижения фактического равенства женщин, и в этой связи обращает его внимание на общую рекомендацию № 9. Комитет предлагает государству-участнику при необходимости запрашивать международную помощь для расширения усилий по сбору и анализу таких данных и обеспечения того, чтобы в основе этих усилий лежали потребности пользователей данных.

Факультативный протокол и поправка к пункту 1 статьи 20

55. Комитет призывает государство-участник подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции, а также предлагает государству-участнику принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции в отношении продолжительности заседаний Комитета.

Пекинская декларация и Платформа действий

56. Комитет настоятельно призывает государство-участник при осуществлении своих обязательств по Конвенции в полной мере использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий, которые усиливают положения Конвенции, и просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию на эту тему.

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия

57. Комитет подчеркивает, что полное и эффективное осуществление Конвенции является принципиально необходимым для достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он предлагает учитывать гендерные аспекты и прямо отражать положения Конвенции во всех усилиях, направленных на достижение Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию на эту тему.

Распространение информации

58. Комитет просит Папуа — Новую Гвинею обеспечить широкое распространение в стране заключительных замечаний, изложенных в настоящем докладе, с тем чтобы население, в том числе должностные лица, политики, парламентарии и женские правозащитные организации знали, о шагах, которые были предприняты для обеспечения юридического и фактического равенства женщин, а также о дальнейших шагах, которые необходимы в этой связи. Комитет рекомендует, чтобы такое распространение охватывало также местный общинный уровень, и государству-участнику предлагается организовать ряд встреч для обсуждения прогресса, достигнутого в осуществлении этих замечаний. Комитет просит государство-участник продолжать широкое распространение, в частности среди женских правозащитных организаций, общих рекомендаций Комитета, Пекинской декларации и Платформы действий и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

Ратификация других договоров

59. Комитет отмечает, что присоединение государства-участника к девяти основным международным договорам по правам человека¹ активизировало бы осуществление женщинами своих прав человека и основных свобод во всех аспектах жизни. В этой связи Комитет рекомендует правительству Папуа — Новой Гвинеи рассмотреть вопрос о ратификации договоров, участником которых страна еще не является, а именно Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений и Конвенции о правах инвалидов.

¹ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка, Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Международная конвенция о защите всех лиц от насильственных исчезновений и Международная конвенция о правах инвалидов.

Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями

60. Комитет просит государство-участник представить в течение двух лет письменную информацию о шагах, предпринятых для осуществления рекомендаций, содержащихся в пунктах 30 и 34 выше.

Техническая помощь

61. Комитет рекомендует государству-участнику воспользоваться технической помощью в деле разработки и осуществления всеобъемлющей программы, направленной на выполнение вышеуказанных рекомендаций, а также Конвенции в целом, при поддержке Комитета. Комитет призывает государство-участник и далее расширять свое сотрудничество со специализированными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Всемирную организацию здравоохранения, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также со Статистическим отделом и Отделом по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций².

Подготовка следующего доклада

62. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое участие всех министерств и государственных органов в подготовке следующего доклада, а также консультироваться в ходе этого этапа с широким кругом женских и правозащитных организаций.

63. Комитет просит государство-участник дать в его следующем периодическом докладе, который должен быть представлен в соответствии со статьей 18 Конвенции, ответ на прозвучавшие в настоящих заключительных замечаниях вопросы, вызывающие беспокойство. Комитет предлагает государству-участнику представить свой следующий периодический доклад в июле 2014 года.

64. Комитет предлагает государству-участнику следовать согласованным руководящим принципам представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам, утвержденным на пятом межкомитетском совещании договорных органов в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3 и Corr.1). Руководящие принципы подготовки документов по конкретным договорам, утвержденные Комитетом на его сороковой сессии в январе 2008 года, должны применяться вместе с согласованными руководящими принципами подготовки общего ба-

² С 1 января 2011 года Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и Отдел по улучшению положения женщин образуют часть вновь созданной Структуры по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Женщины ООН); см. резолюцию 64/289 Генеральной Ассамблеи.

зового документа. Вкупе они составляют согласованные руководящие принципы представления докладов согласно Конвенции. Объем документа по конкретному договору не должен превышать 40 страниц, а объем обновленного общего базового документа не должен превышать 80 страниц.
